

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 21 март 2006 година

за изменение в Решение 97/245/ЕО, Евратом относно определяне на условията за предаване на информация от държавите-членки до Комисията, съгласно системата за собствените ресурси на Общностите

(Нотифицирано под № C(2006) 845)

(Текст от значение за ЕИП)

(2006/246/ЕО, Евратом)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,

като взе предвид Решение 2000/597/ЕО, Евратом на Съвета от 29 септември 2000 г. относно системата на собствените ресурси на Европейските общности¹,

като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000 на Съвета от 22 май 2000 г. за изпълнение на Решение 94/728/ЕО, Евратом относно системата на собствените ресурси на Общностите², и по-специално втората алинея от член 6, параграф 4 от него,

след като се консултира с Консултативния комитет по собствените ресурси,

като има предвид, че:

(1) Решение 97/245/ЕО, Евратом на Комисията³ бе прието, за да отрази промените с Регламент (ЕО, Евратом) № 1355/96⁴ в Регламент (ЕИО, Евратом) № 1552/89 на Съвета от 29 май 1989 г. за изпълнение на Решение 88/376/ЕИО, Евратом относно системата на собствените ресурси на Общностите⁵, като по такъв начин Евратом определи процедурата за пренос на определена информация от държавите-членки към Комисията в рамките на системата на собствените ресурси на Общностите;

¹ ОВ L 253, 7.10.2000 г., стр. 42.

² ОВ L 130, 31.5.2000 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 2028/2004 (ОВ L 352, 27.11.2004 г., стр. 1).

³ ОВ L 97, 12.4.1997 г., стр. 12. Решение, изменено с Решение 2002/235/ЕО (ОВ L 79, 22.3.2002 г., стр. 61).

⁴ ОВ L 175, 13.7.1996 г., стр. 3.

⁵ ОВ L 155, 7.6.1989 г., стр. 1.

(2) Тъй като Регламент (ЕИО, Евратом) № 1552/89 беше обединен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000, позоваванията на Регламент (ЕИО, Евратом) № 1552/89 с оглед на някои приложения към Решение 97/245/ЕО трябва да бъдат изменени за яснота;

(3) Сроктът на Договора за създаване на Европейската общност за въглища и стомана (ЕОВС) изтече на 23 юли 2002 г. Следователно вече няма мита, които да бъдат вписвани в сметките като собствени ресурси съгласно този договор;

(4) Необходимо е да се отчетат промените в резултат на Решение 2000/597/ЕО, Евратом, което замени Решение 94/728/ЕО, Евратом на Съвета⁶, по-специално по отношение на коригирането на процента на приспадане за покриване на разходите при събиране на „традиционни“ собствени ресурси. Решение 2000/597/ЕО, Евратом постановява нов процент на приспадане в размер на 25 %, с изключение на сумите, които следва да бъдат предоставени преди 28 февруари 2001 г., и за които държавите-членки ще продължат да приспадат 10 %;

(5) Следва да се отчетат новите задължения за докладване, включени в Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000 съгласно Регламент (ЕО, Евратом) № 2028/2004. Там се посочва, че заедно с окончателните тримесечни отчети за дадена година държавите-членки са длъжни да представят разчети за общия размер на ресурсите, на които имат право, в отделна сметка в края на всяка година, за която възстановяването е малко вероятно. Освен това държавите-членки са длъжни да посочат сумите, които са обявени или се смятат за несъбираеми в приложение към тримесечния отчет за отделната сметка;

(6) Следва да се предприемат мерки за капитализиране на опита, придобит от държавите-членки в преноса на счетоводните отчети, посочени в член 6, параграф 3, букви а) и б) от Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000 и за подобро представяне на използваните за целта формуляри;

(7) Поради това, Решение 97/245/ЕО, Евратом следва съответно да се измени;

(8) Следва да се предвиди подходящ срок за прилагане на процедурите за отчетност с изменените отчети,

РЕШИ:

Член 1

Решение 97/245/ЕО, Евратом с настоящото се изменя, както следва:

а) приложения I, II и III се заменят с текста на приложение I към настоящото решение;

⁶ ОВ L 293, 12.11.1994 г., стр. 9.

б) Приложение IIIa в приложение II към настоящото решение се добавя след приложение III.

Член 2

Първите отчети в съответствие с образците, посочени в приложения I и II, са месечните отчети за м. юни 2006 г., а тримесечните отчети са за второто тримесечие на 2006 г.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 21 март 2006 година.

За Комисията
Dalia GRYBAUSKAITĖ
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Сметка „А” за собствените ресурси на Европейските общности

Отчет за установените ресурси, на които държава-членки има право

Държава-членка:

Месец/година:

(в национална валута)

Естество на ресурсите	Референтен № на държавата- членка (по желание)	Установени сметки за месеца ¹	Възстановени ресурси от отделната сметка ²	Корекция на по-рано установени ресурси		Брутни суми	Нетни суми
				+	-		
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (1) + (2) + (3) – (4)	(6)
1210 Митни сборове (с изключение на антидъмпинг и земеделие)							
1230 Изравнителни и антидъмпингови митни сборове върху продукти							
1240 Изравнителни и антидъмпингови митни сборове върху услуги							
12 Митни сборове							
1000 Митни сборове в сектор земеделие							
10 Налози в земеделието							
1110 Налози за съхраняване на							

захар							
1100 Налози върху захарни продукти – квоти А и Б							
1120 Налози върху производството на изоглюкоза							
1130 Налози върху С захар, изоглюкоза и инулин, които не се изнасят							
1140 Налози върху заместител В захар и изоглюкоза							
1150 Налози върху производството на инулин							
1160 Допълнителен налог							
11 Налози върху захарта							
Общо 12 + 10 + 11							
				- 25 % разходи по събирането - 10 % разходи по събирането ³ Общо за плащане от ЕО			
1 Включително корекции на сметките. 2 Корекции на първоначално установени ресурси, по-конкретно случаи на възстановяване и погасяване след изчистването. За захарта следва да се посочат връзките с предходните години. 3 Коефициентът от 10 % се прилага към суми, които съгласно правилата на Общността, трябва да са били предоставени преди 28 февруари 2001 г. (член 10, параграф 2, буква в) от Решение 2000/587/ЕО, Евратом от 29 септември 2000 г.)							

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложение към отчета за сметка „А” за собствените ресурси на Европейските общности

Мониторинг върху възстановяването на суми във връзка с нередности или забавяне (член 18, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000)

Месец/година

(в национална валута)

Брутен размер на възстановените собствени ресурси	Позоваване на нередностите или забавата при установяването, вписването в сметките и предоставянето на собствени ресурси, забелязани в резултат на проверки ^{1,2}	Бележки	Коефициент на приспадане		Сума, включена под заглавието „Общо за плащане от ЕО” ³	
			10 %	25 %	Да	Не
Общо						
¹ Ако е необходимо, в тази колона се отразява позоваването на плащания по член 17, параграф 2. ² Ако е необходимо, в тази колона се отразява позоваването на писма от Комисията. ³ Да се отбележи с „X”.						

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Собствени ресурси на Европейските общности – отделна сметка*

Отчет за установените ресурси, на които държава-членки има право, и които не са включени в сметка „А”

Държава-членка:

Месец/година:

(в национална валута)

Естество на ресурсите	Останали от предишно тримесечие	Установени сметки за текущото тримесечие	Корекции на установени ресурси (член 8) ¹	Суми, които не могат да бъдат предоставени (член 17, параграф 2) ²	Общо (1 + 2) – (3 + 4)	Възстановени през тримесечието суми ³	Непогасени в края на текущото тримесечие
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7) = (5) – (6)
1210 Митни сборове (с изключение на антидъмпинг и земеделие)							
1230 Изравнителни и антидъмпингови мита върху стоките							
1240 Изравнителни и антидъмпингови мита върху услугите							
12 Митни сборове							
1000 Митни сборове в сектор земеделие							
10 Налози в земеделието							
1110 Налози за съхраняване							

на захар 1100 Налози върху захарни продукти – квоти А и Б 1120 Налози върху производството на изоглюкоза 1130 Налози върху В захар, изоглюкоза и инулин, които не се изнасят 1140 Налози върху заместители В захар и изоглюкоза 1150 Налози върху производството на инулин 1160 Допълнителен налог 11 Налози върху захарта							
Общо 12 + 10 + 11							
					Разчет на ресурсите, чието възстановяване е малко вероятно ⁴		
1 Корекциите на установените ресурси следва да се разбират в смисъл на корекции, включително заличаване в резултат на преразглеждане на първоначално установените ресурси през предходни тримесечия. Те се различават по естество от посочените в колона 4. 2 Всички случаи се описват подробно в приложението към настоящия отчет. 3 Общият размер тук следва да е същият както в колона 2 от отчета за сметка „А” за съответното тримесечие. 4 Задължително за последното тримесечие на всяка година. (*) Сметка „Б” се води в съответствие с член 6, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000, включително установените ресурси в резултат на проверки и разкрити случаи на измама и нередности”.							

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ПРИЛОЖЕНИЕ IIIa

**Приложение към отчета за отделната сметка на собствените ресурси на
Европейските общности**

Списък на сумите в сметка „Б”, които са обявени или смятани за
невъзстановими¹

Тримесечие/година:

(в национална валута)

Брутен размер на собствените ресурси	Позоваване на национално решение
ОБЩО:	
1 Член 17, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000, изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 2028/2004 на Съвета от 16 ноември 2004 г.”	